



120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george_parrish52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino
Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez
Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday
9am-12pm and 1pm-4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes
Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph
305 E. French Camp Rd.
French Camp, CA 95231
982-0578 ☎ *Administrator*
Misa Sábado: 7:00pm
Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)
Vigil Mass 5:15 pm (English)
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish
5:00 p.m. - English
(With Mother of Perpetual Help Novena)
Eucharistic Adoration
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado
4:00 pm-5:00 pm
or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:
1st Saturday 10:00 am
Pláticas para Padres y Padrinos:
1er Sábado a las 6:00 pm



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name _____ Phone _____
Nombre Teléfono

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección Ciudad Código

I would like to:
Me gustaría:

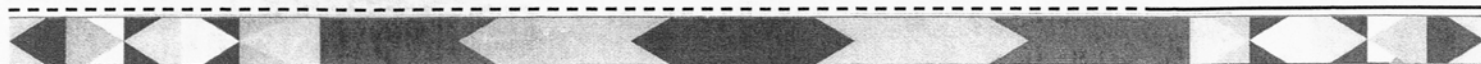
☐ Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.

☐ Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.

☐ Update my address information.
Actualizar mi dirección.

☐ Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





"Give Thanks to the
Lord, for he is good; his
love endures forever"
-Psalm 107:1

*May 17, 2026
Seventh Sunday of Easter*

Annual Pentecost Pilgrimage

Calling all men May 24th

Walk is from St. Bernard's Church to St. George Church. Leaving after the 7am mass from St. Bernard's in Tracy. Meals, snacks, drinks and restroom will all be provided as well as reflective vest (*please no short pants or sleeveless shirts*) Suggestion: go to confession beforehand. Brings a rosary, hat, sunscreen, sunglasses, extra pair of socks. Questions call Robert Lanthier (925) 548-4399.

PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL

Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa	Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza	Braulio Gomez Jr.
Irma Duarte Valdez	Stanley Rebultan
Pacita Talisayan	Neon Rebultan
Eufemio Ebrado	Marilyn Rebultan
Andrew T. Anderson	Salvador M. Alvarez II

Associate Pastor's Message

ASCENCION SUNDAY

A Blessed Ascencion Sunday to al and your family! May God Continue to bless you always! The Ascension of our Lord Jesus signals the end physically of his ministry in this world but signals the beginning of the church on Pentecost. The church as people of God has already begun when Jesus started his ministry not as a structure or building but as people of God gathered together in the presence of Jesus. It's the same church that continued to grow thru the apostle's missionary journey. Ascension reminds us of the divine and human nature of Jesus who is all powerful, all knowing, all loving and merciful God. This solemnity calls us to grow in faith and continue the mission of Jesus, calling us to mind our baptismal privilege to share in the priestly, kingly and prophetic roles of Jesus. May the ascension of Jesus into our hearts make us grow in faith and love God thru others now and forever. Amen!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 19:1-8, Psalm 68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab, Colossians 3:1, John 16:29-33
Tuesday: Acts 20:17-27, Psalm 68:10-11, 20-21, John 14:16, John 17:1-11a
Wednesday: Acts 20:28-38, Psalm 68:29-30, 33-35a, 35bc-36ab, John 17:17b, 17a, John 17:11b-19
Thursday: Acts 22:30; 23:6-11, Psalm 16:1-2a and 5, 7-8, 9-10, 11, John 17:21, John 17:20-26
Friday: Acts 25:13b-21, Psalm 103:1-2, 11-12, 19-20ab, John 14:26, John 21:15-19
Saturday: Acts 28:16-20, 30-31, Psalm 11:4, 5 and 7, John 16:7, 13, John 21:20-25
Sunday: Genesis 11:1-9, Psalm 104:1-2, 24, 35, 27-28, 29, 30, Romans 8:22-27, John 7:37-39



*"Den gracias al Señor,
porque él es bueno: su gran
amor perdure para
siempre."
Salmo 107:1*

*17 de mayo de 2026
Séptimo Domingo de Pascua*

SCHEDULE OF MASSES

May 16, 2026—May 23, 2026

SAT MAY 16 (5:15pm) +Cirilo Dalman Jr. +Helen Flores Castillo (D.A 3yrs) +Ramona & Gilbert Sr. Flores +Gilbert Jr. Flores +Karen Flores +Pat Hurst	Domingo 17 de MAYO (12:00pm) +Matilde Morales Lopez +Alberta Gomez +Magdalena Acevedo +Aguilela Bonilla Garcia +Avelino Alcazar Chavez (1yr D.A) +Venustiano Cruz +Julia Devora
(7:00pm) +Maria Josefina Mendoza +Ascencion Esqueda +Liduvina Espinoza de Escobar	+Maria Luisa Estrada Cadena (Sanacion) (2:00pm) +Jesus Alejandro Soto +Almas del Purgatorio +Adan Rodriguez Hernandez +Vilma Peck
SUN MAY 17 (8:00am) -Danica Pico (Bday) +Bernice Gadiane	+Jessie +Francisca Cuellar Gonzalez +Elena Gomez y Jose +Francisco Garcia +Julio Garcia
(10:00am) +Guillermo Sr. & Maria Rebultan +Catalina Ranches -Rodel & Mary Ann Legaspi (Tkg) -Arturo Romo (Tkg)	-Patrocina Espinoza (Salud) MON MAY 18 (8:00am) -Donna Del Rosario (Bday 97yrs)
	WED MAY 20 (5:15pm) +Cirilo Dalman Jr. +Francisco Cruz (1yr D. A) +Jose Florencio Hernandez Maldonado +Federico Servin -Señor de la Piedad (Tkg)
	FRI MAY 22 (8:00am) -Gian Paulo Avelino & Fam. (Tkg)

STEWARDSHIP

Sunday Offertory \$9,729.85
BMA \$1,858.00



*Dear God,
Thank you for the gift of life, and the many gifts I have
received in my life.*

Associate Pastor's Message

DOMINGO DE LA ASCENSIÓN

¡Que tengan un feliz Domingo de la Ascensión, tanto a ustedes como a sus familias! ¡Que Dios los siga bendiciendo siempre! La Ascensión de nuestro Señor Jesús marca el final de su ministerio en este mundo, pero también el comienzo de la Iglesia en Pentecostés. La Iglesia, como pueblo de Dios, ya había comenzado cuando Jesús inició su ministerio, no como una estructura o un edificio, sino como pueblo de Dios reunido en la presencia de Jesús. Es la misma Iglesia que siguió creciendo a través del viaje misionero de los apóstoles. La Ascensión nos recuerda la naturaleza divina y humana de Jesús, que es Dios todopoderoso, omnisciente, amoroso y misericordioso. Esta solemnidad nos llama a crecer en la fe y a continuar la misión de Jesús, recordándonos el privilegio bautismal de compartir los roles sacerdotales, reales y proféticos de Jesús. Que la Ascensión de Jesús a nuestros corazones nos haga crecer en la fe y amar a Dios a través de los demás, ahora y para siempre. ¡Amén!

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hechos 19, 1-8, Salmo 67, 2-3ab. 4-5acd. 6-7ab, Colosenses 3, 1, Juan 16, 29-33
Martes: Hechos 20, 17-27, Salmo 67, 10-11. 20-21, Juan 14, 16, Juan 17, 1-11
Miércoles: Hechos 20, 28-38, Salmo 67, 29-30. 33-35a. 35bc-36ab, Cfr Juan 17, 17, Juan 17, 11-19
Jueves: Hechos 22, 30; 23, 6-11, Salmo 15, 1-2a y 5. 7-8. 9-10. 11, Juan 17, 21, Juan 17, 20-26
Viernes: Hechos 25, 13-21, Salmo 102, 1-2. 11-12. 19-20ab, Juan 14, 26, Juan 21, 15-19
Sábado: Hechos 28, 16-20. 30-31, Salmo 10, 4. 5 y 7, Cfr Juan 16, 7. 13, Juan 21, 20-25
Domingo: Hechos 2, 1-11, Salmo 103, 1ab y 24ac. 29bc-30. 31 y 34, 1 Corintios 12, 3b-7. 12-13, Juan 20, 19-23



SYNOD CORNER



The Synod Corner:

The Gift of Preaching and Synodality Reflection:

The Word of God meets us where we are in our daily lives...in darkness, pain, struggles, joys and celebrations. An effective homily meets us in these places and offers God's Word of compassion, mercy, forgiveness and joy.

Each homily we listen to with open hearts and minds brings us into a deeper relationship with the Word of God, God's unconditional love for us, and our love for God. The homilist makes real the relationship between the Gospel and a life lived in love. A good homily does not just teach--- it sends us out in mission. At the conclusion of Mass, the priest or deacon sends us forth to bring the Word of God and the fruits of the Eucharist into the world. Diocese of Stockton: During the listening sessions and online survey of 2023 in preparation for the Synod of Bishops in 2024, the following comments about homilies were offered: There is a strong desire for challenging and effective homilies that are relevant to today's life and issues; that will help parishioners to grow in their spiritual lives, in life's challenges and in advancing the Mission of the Church; homilies that apply the Gospel to everyday life and Catholic Social Teaching. Paragraph 43 of the Final Document: Synodality is a spiritual disposition. It permeates the daily life of the Baptized as well as every aspect of the Church's mission. A synodal spirituality flows from the action of the Holy Spirit and requires listening to the Word of God, contemplation, silence and conversion of heart. Paragraph 27 of the Final Document: The liturgy is a listening to the Word of God and a response to His covenantal initiative.

The Synodal assembly is listening to the same Word, which resounds as much in the signs of the times as in the hearts of the faithful, and also a response of the assembly that is discerning God's will in order to put it into practice. The Synod called for an establishment of a specific Study Group, "The Liturgy in a Synodal Perspective" which would be entrusted with reflection on how to make liturgical celebrations more an expression of synodality. It will also consider the topic of preaching within liturgical celebrations..." (The report from this group will be coming soon.)

Call to Action: Questions for your personal reflection.

What makes a homily meaningful and memorable for you? When have you experienced God being with you through the homily? How does hearing the Word of God and the homily inspire you to reach out in service? You are invited to share your reflections with your parish priests. If you would like to share your reflections with Sr. Pat Simpson to be compiled for a future Synod Corner

El Rincón del Sínodo:

El don de la predicación y la sinodalidad Reflexión:

La Palabra de Dios nos encuentra donde estamos en nuestra vida diaria... en la oscuridad, el dolor, las luchas, las alegrías y las celebraciones. Una homilía eficaz nos recibe en estos lugares y ofrece la Palabra de Dios de compasión, misericordia, perdón y alegría. Cada homilía que escuchamos con el corazón y la mente abiertos nos lleva a una relación más profunda con la Palabra de Dios, el amor incondicional de Dios por nosotros y nuestro amor por Dios. El homilista hace real la relación entre el Evangelio y una vida vivida en amor. Una buena homilía no solo enseña---nos envía en misión. Al concluir la misa, el sacerdote o diácono nos envía para traer la Palabra de Dios y los frutos de la Eucaristía al mundo. Diócesis de Stockton: Durante las sesiones de escucha y la encuesta en línea de 2023 en preparación para el Sínodo de

Obispos de 2024, se ofrecieron los siguientes comentarios sobre las homilías: Existe un fuerte deseo de homilías desafiantes y efectivas que sean relevantes para la vida y los temas actuales; que ayude a los feligreses a crecer en su vida espiritual, en los desafíos de la vida y en el avance de la Misión de la Iglesia; homilías que aplican el Evangelio a la vida cotidiana y a la Doctrina Social Católica. Párrafo 43 del Documento Final: La sinodalidad es ante todo una disposición espiritual que impregna la vida cotidiana de los bautizados y todos los aspectos de la misión de la Iglesia. Una espiritualidad sinodal brota de la acción del Espíritu Santo y requiere escuchar la Palabra de Dios, la contemplación, el silencio y la conversión del corazón. Párrafo 27 del Documento Final: La liturgia es una escucha de la Palabra de Dios y una respuesta a su iniciativa de alianza. La asamblea sinodal es también una escucha la misma Palabra, que resuena tanto en los signos de los tiempos como en los corazones de los fieles, y una respuesta de la asamblea que discierne la voluntad de Dios para ponerla en práctica. El Sínodo pidió la creación de un Grupo de Estudio específico, "La Liturgia en una Perspectiva Sinodal", que se encargaría de la reflexión sobre cómo hacer que las celebraciones litúrgicas sean una expresión más de sinodalidad. También considerará el tema de la predicación dentro de las celebraciones litúrgicas..." (El informe de este grupo llegará pronto.) Llamada a la acción: Preguntas para tu reflexión personal. ¿Qué hace que una homilía sea significativa y memorable para ti? ¿Cuándo has experimentado que Dios está contigo a través de la homilía? ¿Cómo te inspira escuchar la Palabra de Dios y la homilía a tender la mano en el servicio? Estás invitado a compartir tus reflexiones con tus párrocos. Si desea compartir sus reflexiones con la hermana Pat Simpson para que las recopilen en un futuro Rincón del Sínodo, por favor envíelas a pat.simpson@sanrafaelop.org. Si lo deseas, tu nombre no será incluido. ¡Gracias !